

User manual



Scan Code For Warranty
Registration & Policy

BUILT-IN GAS HOB

Products Applied: 538.66.507, 538.66.477

TECHNICAL ASSISTANCE AND SPARE PARTS

Before this appliance left the factory it was tested and set (see the specific adjustment sticker data plate, put on the bottom of the appliance, to check gas adjustment) by specialized, expert personnel to guarantee the best functioning results.

Attention: Qualified personnel must do any subsequent repairs or adjustments that may be necessary with the maximum care and attention.

For this reason we always recommend contacting the nearest Assistance Centre of ours, specifying the brand, model, serial number and type of problem you are having with it. You will find the relative technical data printed on the nominal data sticker, put on the bottom of the appliance and on the last but one page of this Instruction Manual.

With this information the technical assistant can come with the right spares parts and guarantee a prompt job. You will find original parts and optional accessories at our Technical Assistance Centres and authorised dealers.

CONTENTS

1. IMPORTANT NOTES AND PRECAUTIONS FOR USE

2. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

3. INSTRUCTIONS FOR THE USER: USE

PRESENTATION

NOTES ON SAFETY

GAS BURNERS

4. INSTRUCTIONS FOR THE USER: CLEANING AND MAINTENANCE

5. WHAT TO DO IF

6. INSTRUCTIONS FOR THE INSTALLER

TECHNICAL INFORMATION

INSTALLATION

GAS CONNECTION

MAINTENANCE

1. IMPORTANT NOTES AND PRECAUTIONS FOR USE

You have purchased one of our products for which we thank you. We are confident that this new appliance, modern, functional and practical, made with top quality materials, will meet all your demands .

This new appliance is easy to use but before installing and using it, it is important to read this Instruction Manual through carefully. It provides information for a safe installation, use and maintenance. Keep this Instruction Manual in a safe place for future reference.

The manufacturer reserves the right to make all the modifications to its products that it deems necessary or useful, also in your interests, without prejudicing its essential functional and safety characteristics.

The manufacturer cannot be held responsible for any inaccuracies due to printing or transcription errors that may be found in this handbook.

N.B.:the pictures shown in the figures in this handbook are purely indicative.

The installation, adjustments, conversions and maintenance jobs (part "6. INSTRUCTIONS FOR THE INSTALLER") must be carried out by qualified installers only.

- The installation of all-gas and combi appliances must comply with the National Standards in force.

- The appliance must only be used for what it has been made for: "Cooking for domestic use only!" Any other use is considered improper and dangerous.

- The manufacturer cannot be held responsible for any harm to people or damage to things deriving from an incorrect installation or maintenance or from an erroneous use of the appliance.

- Once the outer wrapping and the inner wrappings of the various parts have been removed, check and make sure that the appliance is in perfect condition. If you have any doubts do not use the appliance and call in a qualified person.

- The packaging materials used (cardboard, bags, polystyrene foam, nails, etc.) must not be left anywhere in easy reach of children because they are a potential hazard source. To safeguard the environment all packaging materials are environments friendly and recyclable.

- The electrical safety of this appliance is only guaranteed if it is correctly connected to a good earth system, as prescribed by the electrical safety standards. The manufacturer declines all responsibility if these instructions are not followed. Should you have any doubts ask for an accurate control of the system by qualified personnel.

To use any kind of electrical appliance there are a few basic rules that must be observed:

- Do not touch the appliance if your hands or feet are wet or damp. Do not use the appliance bare footed.

- Do not pull the lead to take the plug out of the socket.

- Do not leave the appliance outside under the sun, rain, etc.

- Do not let children or anybody who is incapable to use the appliance on their own.

If you are using a socket near the appliance make sure that the cables of electrical appliances you are using do not touch it and are far enough away from all hot parts of the appliance.

When you have finished using the appliance check that all the controls are in the off or closed position, checking that the "0" of the knob corresponds to the "0" symbol serigraphed on the front panel.

Take the plug out of the socket before you start cleaning or servicing the appliance.

In the case of a failure and/or malfunction, turn the oven off and take the plug out of the socket; do not tamper with it. Qualified personnel must do all repairs or settings with maximum care and attention. For this reason we recommend you call the nearest Assistance Centre of ours, explaining the trouble and giving the name of the model.

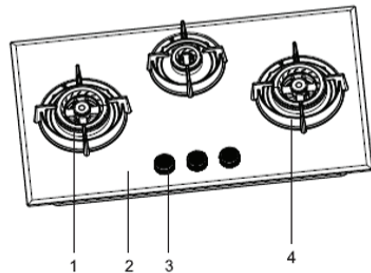
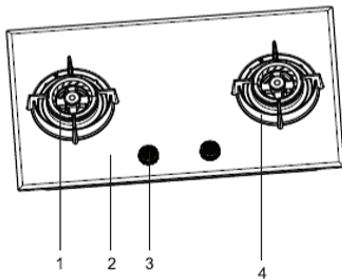
If an appliance is out of order or is not going to be used any more, it must be rendered useless

by eliminating those parts that could be a hazard source for children when they are playing, for example:

=>The power cable

2. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

1. Burner
2. Glass top
3. Control knob
4. Pan support



Pan supports are the same in shape; pay attention to put them in proper position, according to the burners' diameter!

!! WARNING: To avoid gas leakage, any artificial looseness or disassembly of six-lobe screws on the side are forbidden!

3. INSTRUCTIONS FOR THE USER: USE

PRESENTATION

The burners are graduated in their size and rating to provide the exact heat required for every style of cooking. The burners can be equipped with Flame Safety Device (FSD = Thermocouple fig. 1 To).

On the top of each knob there is a printed diagram showing to which burner or heating element it refers.

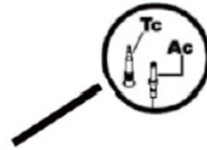
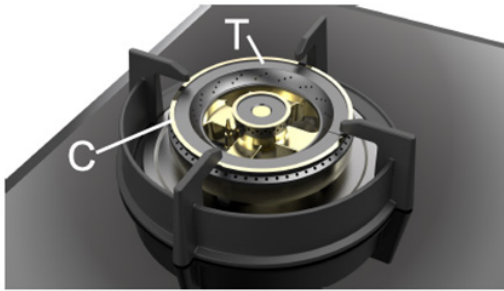
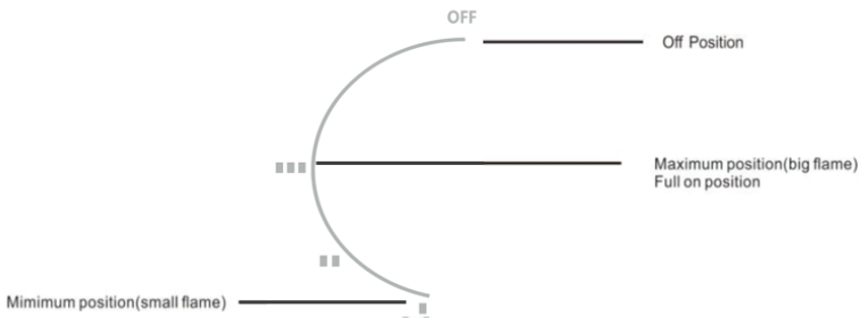


FIG.1

GENERAL NOTES ON SAFETY

- When the burners or plates are in use do not leave them unattended and make sure there are no small children in the vicinity. Check that pan handles are positioned correctly and always keep an eye on the pan whenever oils or fats are used as they are easily inflammable.
- Do not use spray cans near the appliance when it is in use.
- If the built-in hob has a lid, before opening the lid remove any food deposits from its surface.
- If the built-in hob has a crystal glass lid, it can explode if heated. Turn in “Off” position all the burners (full disk symbol on control panel) and switch off all plates; let the hob become cool before closing the lid.
- If you see any cracks on the surface of the plate, disconnect the appliance from the mains immediately.
- After you have used the appliance make sure that all the controls are in “Off” position (full disk symbol on control panel).



GAS BURNERS

Manual ignition

Press and turn anticlockwise the knob corresponding to the burner you wish to use from “Off” position (full disk symbol on control panel), until it reaches the “Maximum position (fig. 2) corresponding to the big flame and place a lighted match close to the burner. After ignition, turn the handle from “Maximum” position (corresponding to the big flame) to “Minimum” position (corresponding to the small flame) and check stability flame. To turn “Off” the burner, turn clockwise the handle up to “Off” position (full disk symbol on control panel).

Automatic electrical ignition (only certain versions, see fig. 1, ref. Ac)

The command of lighting is integrated in the control knob. Press and turn anticlockwise the knob corresponding to the burner you wish to use from “Off” position (full disk symbol on control panel), until it reaches the “Maximum” position (fig. 2) corresponding to the big flame with little star. Automatically the ignition spark shoots; keep the knob pressed until flame ignition. Matches can be used to light the burners in a blackout.

After ignition, turn the handle from “Maximum” position (corresponding to the big flame) to “Minimum” position (corresponding to the small flame) and check stability flame. To turn “Off” the burner, turn clockwise the handle up to “Off” position (full disk symbol on control panel).

Lighting of burners equipped with safety thermocouples (only certain versions, see fig. 1, ref. Tc)

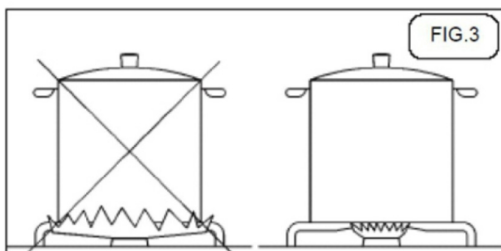
In case burners are fitted with Flame Safety Device (FSD = Thermocouple fig. 1 Tc), repeat operations described previously. Once the flame is alight, keep the knob pressed about for 10 seconds to allow the Flame Safety Device (FSD = Thermocouple) to warm up.

If, at the end of this time, the burner fails to alight, it means that Flame Safety Device (FSD = Thermocouple) is not sufficiently heated. Repeat the operation.

Optimum use of the burners

To get the maximum yield with the minimum consumption of gas it is handy to keep the following points in mind:

- Once the burner has been alighted, adjust the flame according to your needs, from “Maximum” to “Minimum” position.
- Use proper pan size (with flat bottom only) for each burner (see the table below and fig. 3).
- When the content of the pan start to boil, turn the knob down to “Reduced rate position” (small flame).
- Always put a lid on the pan.



Burners	Brass Ring Crown	Semi-Rapid
Ø pans in cm	20-30	20-22

4. INSTRUCTIONS FOR THE USER: CLEANING AND MAINTENANCE

Prior to any maintenance work or cleaning, disconnect the appliance from the electricity mains. HOB

The surface of the hob, pan supports, enamelled burner caps (C) and burner heads (T) (see fig. 1) need to be cleaned after each time they are used with warm soapy water, rinsed and then dried well to keep them in good condition.

Never clean when the top and components are still warm. Do not use metal or abrasive pads, abrasive powders or corrosive spray products. Never leave vinegar, coffee, milk, salty water, lemon or tomato juice for any length of time on the surfaces.

!! WARNING: Accessible parts may be hot, when the pan support is in use. Young children should be kept away. Comply with the following instructions, before remounting the parts:

- Check that the heads burners and the relative burner caps, are correctly positioned in their housings (see fig. 1).
- Check that burner head slots have not become clogged by foreign bodies.
- If to happened installation or after a few times, you find a tap is difficult to open or close do not force it but call for technical assistance urgently.
- After use, to keep them in good condition, the plates should be treated with specific products, easily found in the shops, to keep the surfaces clean and shining. This will also prevent rust from forming.
- If any liquid spills over it must always be removed with a sponge.

5. WHAT TO DO IF

Some of the problems can be caused by simple maintenance operations or something that was forgotten and can easily be resolved without having to call for technical assistance.

If your appliance is not working efficiently:

- Make sure the gas cock is open.
- Check that the knobs are set correctly for cooking and then repeat the operations given in the Instruction Manual.
- Check the electrical system safety switches (RCD). If there is failure in the system call an electrician.

6. INSTRUCTIONS FOR THE INSTALLER

TECHNICAL INFORMATION

- The installation, the adjustments, conversions and maintenance listed in this part must only be carried out by qualified. The manufacturer cannot be held responsible for any damage to persons or things deriving from an incorrect installation of the appliance.
- The safety and adjustment devices of the appliances may, during their life, only be modified by the manufacturer or duly authorised supplier.
- All-gas appliances can be installed as "Class 3" (fitted) in compliance with gas Standards only.
- Any side walls (one only left or right) that overcome in height the work top, have to be 50 mm far at least.
- The adhesive used to join the laminated plastic to the piece of furniture must be able to withstand a temperature of at least 150°C, so the laminated plastic will not come unstuck.
- The installation of all-gas appliances must comply with the National Rules in force.
- This appliance is not connected to a flue for discharge of the combustion products; therefore, it must be connected in compliance with the above mentioned installation rules. Particular attention must be paid to the instructions given below for ventilation and aeration

INSTALLATION

VENTILATING THE ROOMS

The room where the appliance is installed, must be permanently ventilated so as to guarantee correct functioning according to the National Rules in force. The quantity of air needed is that required for a regular combustion of the gas and for the ventilation of the room and whose volume must be no less than 20 m³. The natural flow of air must be direct through permanent openings in the walls (that go through to the outside) of the room to be ventilated with a minimum cross free section of 100cm² for appliance fitted with the Flame Safety Device (FSD) on each burner (see fig. 4). These openings must be positioned so they cannot be never obstructed. If the appliance is not fitted with the Flame Safety Device (FSD) on each burner, the cross free section shall be not less than 200cm² Indirect ventilation is also allowed by taking air from rooms adjacent to the one to be ventilated, strictly complying with the prescriptions of the National Rules in force.

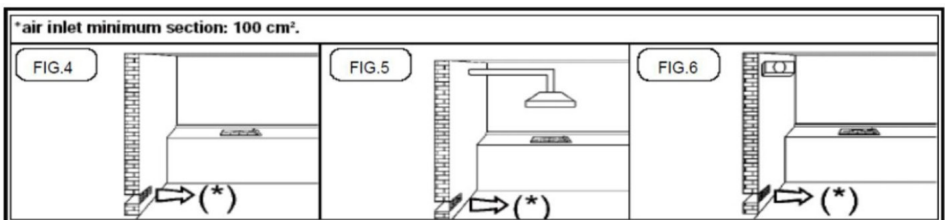
VENTILATING THE CABINET DOOR

1. The total area of cabinet holes shall not be less than 80 square centimetres.
2. The gas appliance should have a distance of more than 150 mm away from surrounding combustible materials.
3. If another appliance (e.g. dishwasher, washer) is to be installed under the gas appliance, keep a clearance of at least 100 mm from the bottom of the gas appliance. If the installation instruction of the appliance underneath requires a different distance, adopt the larger value.
4. Reserve a distance of not less than 650 mm between the gas appliance and range-hood.
5. Gas hob product will be installed in cabinet door with grille for air circulation. Pls kindly take noted can not use solid door for avoiding gas hob cannot operate properly due to lack of the air for combustion.



LOCATION AND AERATION

Gas appliances must always discharge the products of combustion through extractors connected to flues or directly to the outside (see fig. 5). If it is impossible to use an extractor, a fan installed on the window or on a wall facing the outside is allowed and should be switched on each time the appliance is used (see fig. 6), provided the rules and regulations in force relating to ventilation



(*) Air inlet - minimum section 100 cm²

UNPACKING THE APPLIANCE

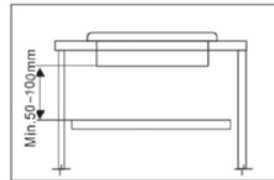
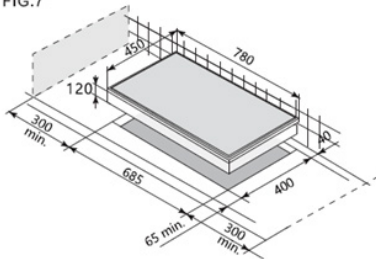
Once the outer wrapping and the inner wrappings of the various parts have been removed, check and make sure that the appliance is in perfect condition. If you have any doubts do not use the appliance and call your nearest Assistance Centre. Some parts are mounted on the appliance and protected by a plastic film. This protective film must be removed before ever the appliance is used. We recommend slitting the plastic film along the edges with a sharp knife or pin

The packaging materials used (cardboard, bags, polystyrene foam, nails ...) should not be left anywhere within easy reach of children as they are a potential hazard source.

INSTALLING AND FIXING THE HOB

The measurements of the cavity made in the top of the modular cabinet and into which the hob will be recessed are indicated in fig. 7. Cupboards or hoods have to maintain at least distance of 750 mm from the top

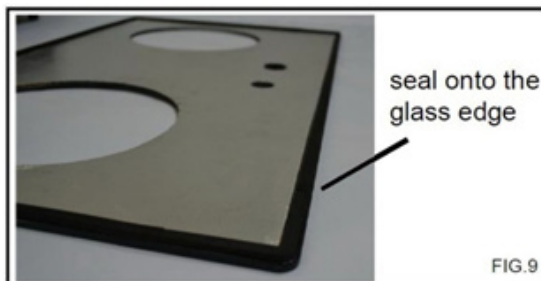
FIG.7



Under the hob it is necessary to always apply a panel of separation in wood, positioned to a least distance of 50-1000 mm by the bottom of the same, which has to easily be removable to allow possible operations of maintenance (see fig. 8).

The hob has a special seal which prevents liquid from infiltrating into the cabinet. Strictly comply with the following instructions in order to correctly apply this seal:

- Evenly and securely fix the seal to the hob, pressing it in place with the fingers.
- Remove the strip of protective paper from the seal, and set this onto the the glass edge



GAS CONNECTION

Before to connect the appliance to the gas network, check that the adjustment sticker data plate, put on the bottom of the appliance, correspond to the available one in the gas network.

The adjustment sticker data plate, gives all the appliance's setting conditions as: gas type and gas operating pressures. Once installed, check there are no leaks using a soapy solution only. Never use a flame! It is forbidden!

The appliance's gas inlet fitting is a G ½ male threaded cylindrical gas type in accordance with the Standard ISO 228-1. When gas is distributed through ducts the appliance must be connected to the gas mains with:

=> A flexible stainless steel, seamless pipe in accordance with the National Rules in force, with a maximum 2 metres extension and seals in accordance with the National Rules in force. N.B.: Make sure that the pipe, once the appliance is installed, does not come into contact with the mobile parts of the unit in which the hob is built-in (like drawers for instance), get squashed or is too bent.

=> A rigid steel pipe in accordance with the National Rules in force, whose joints must be made using threaded fittings in accordance with the Standard ISO 7/1. The use of hemp with suitable adhesives or Teflon tape as a sealant is not allowed.

=> A copper pipe in accordance with the National Rules in force, whose joints must be made using sealed fittings in accordance with the National Rules in force.

When gas is supplied directly from a gas cylinder, the appliance, supplied by a pressure regulator in accordance with the Standard EN 12864, must be connected:

=> With flexible stainless steel, seamless pipes in accordance with the National Rules in force with a maximum 2 metres extension and seals in accordance with National Rules in force. N.B.: Make sure that the pipe does not come into contact with the mobile parts of the unit in which the hob is built-in (like drawers for instance), get squashed or is too bent. We recommend attaching the special adapter to the flexible pipe, easily found on the market, to facilitate connection to the pressure regulator's hose fitting on the cylinder.

Anyway, the pipe connecting the appliance with the gas mains should lie with smooth bends ,and the rubber gasket preventing leakage added by user between the appliance's gas inlet fitting and the pipe connection must comply with the Standard EN 549 (get it in proper Technical Assistance Centres or authorised dealers).

!! CAUTION: Carry out the connection avoiding all kinds of stress to the appliance.

Prior to any maintenance work or before changing parts, disconnect the appliance from the gas

MAINTENANCE

REPLACING COMPONENTS

- To replace other gas and electrical components, that are lodged inside the hob, it is enough to remove the work top unscrewing the fixing screws of the burners
- Replace the seal each time you change a tap in order to guarantee a perfect tightness between body and rail.

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

Vietnamese



Quét Mã Để Đăng Ký Bảo Hành &
Chính Sách Bảo Hành

BẾP GAS LẮP ÂM

Các mã sản phẩm áp dụng: 538.66.507, 538.66.477

HỖ TRỢ KỸ THUẬT VÀ PHỤ TÙNG

Trước khi xuất xưởng, thiết bị đã được kiểm tra và lắp đặt (xem nhãn thông số đặt ở dưới cùng của thiết bị để kiểm tra việc điều chỉnh gas) bởi nhân viên chuyên môn để đảm bảo hiệu quả hoạt động tốt nhất.

Chú ý: Nhân viên có trình độ chuyên môn phải thực hiện mọi sửa chữa hoặc điều chỉnh cần thiết tiếp theo với sự cẩn trọng và lưu ý tối đa.

Vì lý do này, chúng tôi luôn khuyên quý khách liên hệ với Trung tâm hỗ trợ gần nhất của chúng tôi, xác định thương hiệu, kiểu máy, số sê-ri và vấn đề quý khách đang gặp phải. Quý khách sẽ tìm thấy dữ liệu kỹ thuật tương đối được in trên nhãn thông số, dán ở dưới cùng của thiết bị và trên trang cuối cùng của Hướng dẫn sử dụng này.

Với thông tin này, nhân viên kỹ thuật hỗ trợ có thể đem theo phụ tùng phù hợp và đảm bảo công việc khắc phục nhanh chóng.

Quý khách sẽ tìm thấy các phụ tùng nguyên bản và các phụ kiện tùy chọn tại Trung tâm Hỗ trợ Kỹ thuật và các đại lý được ủy quyền của chúng tôi.

1. LƯU Ý QUAN TRỌNG VÀ THẬN TRỌNG KHI SỬ DỤNG THIẾT BỊ

2. MÔ TẢ THIẾT BỊ

3. HƯỚNG DẪN: SỬ DỤNG

TRÌNH BÀY

LƯU Ý CHUNG VỀ AN TOÀN

ĐẦU ĐỐT GAS

4 HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG: VỆ SINH VÀ BẢO DƯỠNG

5. XỬ LÝ SỰ CỐ NHỎ

6. HƯỚNG DẪN LẮP ĐẶT

THÔNG TIN KỸ THUẬT

LẮP ĐẶT

KẾT NỐI KHÍ GAS

BẢO TRÌ

1. LƯU Ý QUAN TRỌNG VÀ THẬN TRỌNG KHI SỬ DỤNG THIẾT BỊ

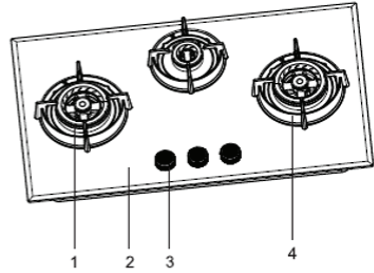
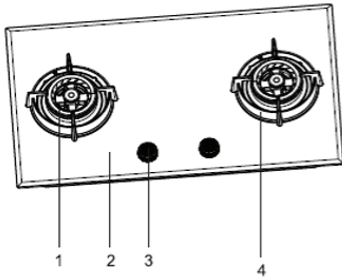
- Xin chân thành cảm ơn quý khách đã mua sản phẩm của chúng tôi. Chúng tôi tin tưởng rằng thiết bị mới này, hiện đại, tiện dụng và thiết thực, được làm bằng vật liệu chất lượng tốt nhất, sẽ đáp ứng mọi nhu cầu của quý khách.
- Thiết bị mới này rất dễ sử dụng nhưng trước khi lắp đặt và sử dụng, điều quan trọng là phải đọc kỹ Hướng dẫn sử dụng này. Hướng dẫn sử dụng cấp thông tin để lắp đặt, sử dụng và bảo trì an toàn. Giữ Hướng dẫn này ở một nơi an toàn để tham khảo trong tương lai. Nhà sản xuất có quyền thực hiện tất cả các sửa đổi đối với sản phẩm của mình mà họ cho là cần thiết hoặc hữu ích, cũng vì lợi ích của quý khách, mà không ảnh hưởng đến các đặc tính an toàn và chức năng thiết yếu của sản phẩm.
- Nhà sản xuất không chịu trách nhiệm về bất kỳ sự thiếu chính xác nào do lỗi in ấn hoặc sao chép trong sổ tay này.
- LƯU Ý: những hình ảnh thể hiện trong hướng dẫn chỉ mang tính tham khảo.
- Công việc lắp đặt, điều chỉnh, chuyển đổi và bảo trì (phần "6. HƯỚNG DẪN CHO NGƯỜI LẮP ĐẶT") chỉ được thực hiện bởi những nhân viên lắp đặt có chuyên môn.
- Việc lắp đặt các thiết bị chỉ sử dụng gas hoặc thiết bị kết hợp phải tuân thủ các Tiêu chuẩn Quốc gia hiện hành.
- Thiết bị chỉ được sử dụng theo mục đích đã xác định: "Sử dụng ở gia đình!" Bất kỳ mục đích sử dụng nào khác đều bị coi là không phù hợp và gây nguy hiểm.
- Nhà sản xuất không thể chịu trách nhiệm về tai nạn đối với người hoặc thiệt hại tài sản do lắp đặt hoặc sử dụng thiết bị không đúng cách.
- Khi lớp bọc bên ngoài và bên trong của các bộ phận khác nhau đã được tháo ra, hãy kiểm tra và đảm bảo rằng thiết bị đang ở trong tình trạng tốt. Nếu quý khách có bất kỳ nghi ngờ nào, không sử dụng thiết bị và gọi cho nhân viên kỹ thuật có chuyên môn.
- Không được để các vật liệu đóng gói đã sử dụng (bia cứng, túi, xốp polystyrene, ghim, v.v.) ở nơi mà trẻ em có thể tiếp cận. Để bảo vệ môi trường, tất cả các vật liệu đóng gói đều thân thiện với môi trường và có thể tái chế.
- An toàn điện của thiết bị này chỉ được đảm bảo nếu thiết bị được kết nối thích hợp với hệ thống nối đất tốt, theo quy định của tiêu chuẩn an toàn điện. Nhà sản xuất từ chối mọi trách nhiệm nếu các hướng dẫn này không được tuân thủ. Nếu quý khách có bất kỳ nghi ngờ nào, hãy yêu cầu nhân viên có trình độ chuyên môn kiểm tra hệ thống.

Để sử dụng thiết bị điện, cần tuân thủ một số quy tắc cơ bản:

- Không chạm vào thiết bị nếu tay hoặc chân bị ướt hoặc ẩm.
 - Không sử dụng thiết bị khi đi chân trần.
 - Không kéo dây dẫn để lấy phích cắm ra khỏi ổ cắm.
 - Không để thiết bị ngoài trời nắng, mưa, v.v.
 - Không để trẻ em hoặc bất kỳ ai không có khả năng nhận thức tự sử dụng thiết bị.
- Nếu quý khách đang sử dụng ổ cắm gán thiết bị, hãy đảm bảo rằng các dây cáp của thiết bị đang sử dụng không chạm vào ổ cắm và đặt đủ xa khỏi tất cả các bộ phận nóng của thiết bị. Sau khi sử dụng, hãy kiểm tra xem tất cả các điều khiển đã ở vị trí tắt hoặc đóng chưa, kiểm tra xem ký hiệu "O" của núm xoay có tương ứng với ký hiệu "" được trên nắp phía trước hay không.
- Rút phích cắm ra khỏi ổ cắm trước khi quý khách bắt đầu vệ sinh hoặc bảo dưỡng thiết bị.
 - Trong trường hợp hỏng hóc và / hoặc sự cố, hãy tắt thiết bị và rút phích cắm ra khỏi ổ cắm; Nhân viên có trình độ chuyên môn phải tiến hành sửa chữa hoặc lắp đặt với sự cẩn trọng tối đa. Vì lý do này, chúng tôi khuyên quý khách nên gọi cho Trung tâm hỗ trợ gần nhất của chúng tôi, nói rõ sự cố và cho biết kiểu máy.
- Nếu một thiết bị bị hỏng còn hoạt động hoặc không dùng thiết bị nữa, phải loại bỏ các bộ phận nguy hiểm đối với trẻ em, ví dụ:
- => Cáp nguồn.

2. MÔ TẢ THIẾT BỊ

1. Đầu đốt
2. Mặt kính
3. Núm điều khiển
4. Chân đỡ nổi



Chân đỡ nổi có hình dạng giống nhau; chú ý đặt chúng vào vị trí thích hợp theo đường kính của đầu đốt

!! CẢNH BÁO : Để tránh rò rỉ khí, không để lỏng hoặc tháo các vít 6 cạnh

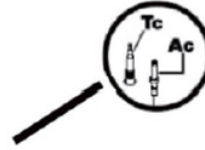
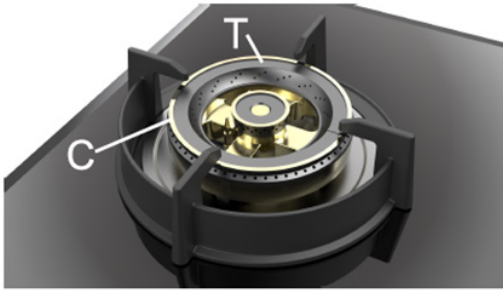
3. HƯỚNG DẪN: SỬ DỤNG

TRÌNH BÀY

Các đầu đốt được phân chia theo kích thước và định mức của chúng để cung cấp nhiệt chính xác cần thiết cho mọi kiểu nấu.

Các đầu đốt có thể được trang bị Thiết bị An toàn lửa (FSD = Cặp nhiệt Hình 1 Tc).

Trên đầu mỗi núm điều chỉnh có một sơ đồ in hiển thị đầu đốt hoặc bộ phận gia nhiệt mà sơ đồ đề cập đến.

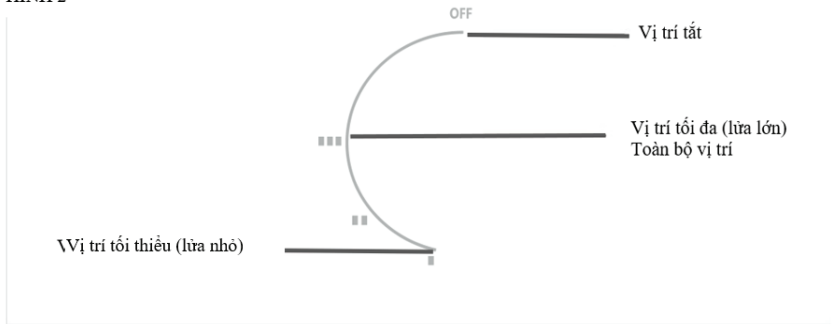


HÌNH 1

LƯU Ý CHUNG VỀ AN TOÀN

- Khi các đầu đốt hoặc tấm đang hoạt động, phải giám sát và không để gần trẻ em.
- Kiểm tra xem tay cầm nổi có được đặt đúng vị trí hay không và luôn để ý nổi bất cứ khi nào sử dụng dầu hoặc mỡ vì rất dễ bắt lửa.
- Không sử dụng bình xịt gần thiết bị khi đang sử dụng.
- Nếu bếp có nắp, trước khi mở nắp, hãy loại bỏ cạnh thức ăn bám trên bề mặt.
- Nếu bếp có nắp bằng thủy tinh pha lê, bếp có thể nổ nếu đun nóng. “Tắt” tất cả các đầu đốt (ký hiệu đĩa dây trên bảng điều khiển) và tắt tất cả các tấm gia nhiệt; để bếp nguội trước khi đóng nắp.
- Nếu quý khách thấy bất kỳ vết nứt nào trên bề mặt tấm, hãy ngắt kết nối thiết bị khỏi nguồn cấp ngay lập tức.
- Sau khi sử dụng, hãy đảm bảo rằng tất cả các điều khiển ở vị trí “Tắt” (biểu tượng đĩa dây trên bảng điều khiển).

HÌNH 2



ĐẦU ĐỐT GAS

Đánh lửa bằng tay

Nhấn và xoay ngược chiều kim đồng hồ núm xoay tương ứng với đầu đốt mà quý khách muốn sử dụng từ vị trí “Tắt” (biểu tượng đĩa dây trên bảng điều khiển), cho đến khi nó đạt đến vị trí “Tối đa” (hình 2) tương ứng với ngọn lửa lớn và đặt que diêm cháy gần đầu đốt. Sau khi bắt lửa, xoay tay cầm từ vị trí “Cực đại” (tương ứng với ngọn lửa lớn) sang vị trí “Tối thiểu” (tương ứng với ngọn lửa nhỏ) và kiểm tra độ ổn định của ngọn lửa. Để “Tắt” đầu đốt, xoay tay cầm theo chiều kim đồng hồ đến “Vị trí tắt (biểu tượng đĩa dây trên bảng điều khiển).

Đánh lửa điện tự động (chỉ một số phiên bản nhất định, xem hình 1, tài liệu tham khảo)

Lệnh kích cháy được tích hợp trên nút điều khiển. Nhấn và xoay ngược chiều kim đồng hồ nút tương ứng với đầu đốt mà quý khách muốn sử dụng từ vị trí “Tắt” (ký hiệu đĩa dây trên bảng điều khiển), cho đến khi đạt đến vị trí “Tối đa” (hình 2) tương ứng với ngọn lửa lớn có ngôi sao nhỏ.

Tia lửa điện tự động phát ra; giữ và nhấn nút cho đến khi kích cháy. Diêm có thể được sử dụng để kích cháy các đầu đốt trong trường hợp mất điện.

Sau khi đánh lửa, xoay tay cầm từ vị trí “Cực đại” (tương ứng với ngọn lửa lớn) sang vị trí “Tối thiểu” (tương ứng với ngọn lửa nhỏ) và kiểm tra độ ổn định của ngọn lửa. Để “Tắt” đầu đốt, xoay tay cầm theo chiều kim đồng hồ đến vị trí “Tắt” (ký hiệu đĩa dây trên bảng điều khiển).

Kích cháy các đầu đốt được trang bị cặp nhiệt điện an toàn (chỉ một số phiên bản nhất định, xem hình 1, tham khảo Tc)

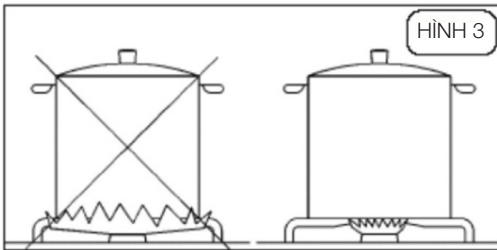
Trong trường hợp đầu đốt được lắp Thiết bị An toàn lửa (FSD = Cặp nhiệt hình 1 Tc), hãy lặp lại các thao tác đã mô tả trước đó. Khi ngọn lửa đã tắt, hãy nhấn nút này trong khoảng 10 giây để Thiết bị An toàn lửa (FSD = Cặp nhiệt) nóng lên.

Nếu vào cuối thời gian này, đầu đốt không hoạt động, điều đó có nghĩa là Thiết bị An toàn lửa (FSD = Cặp nhiệt) không được làm nóng đầy đủ. Lặp lại thao tác.

Sử dụng tối ưu các đầu đốt

Để đạt được năng suất tối đa với mức tiêu thụ khí tối thiểu, quý khách cần lưu ý những điểm sau:

- Khi đầu đốt đã được kích cháy, hãy điều chỉnh ngọn lửa theo nhu cầu của quý khách, từ vị trí “Tối đa” đến “Tối thiểu”.
- Sử dụng kích thước nồi thích hợp (chỉ sử dụng nồi có đáy phẳng) cho mỗi đầu đốt (xem bảng bên dưới và hình 3).
- Khi thức ăn trong nồi bắt đầu sôi, xoay nút xuống “Vị trí giảm công suất” (ngọn lửa nhỏ).



Đầu đốt	Vòng đỡ nồi đồng thau	Nhanh trung bình
Ø nồi bằng cm	20-30	20-22

4. HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG: VỆ SINH VÀ BẢO DƯỠNG

Trước khi thực hiện bất kỳ công việc bảo trì hoặc vệ sinh nào, hãy ngắt kết nối thiết bị khỏi nguồn điện lưới.

BẾP

Bề mặt của bếp, Chân đỡ nồi, nắp đầu đốt tráng men (C) và đầu đốt (T) (xem hình 1) cần được làm sạch sau mỗi lần sử dụng bằng nước xà phòng ấm, rửa sạch và sau đó lau khô.

Không bao giờ lau khi mặt bếp và các bộ phận vẫn còn ấm. Không sử dụng kim loại hoặc miếng mài mòn, bột mài mòn hoặc các sản phẩm phun ăn mòn. Không bao giờ để giấm, cà phê, sữa, nước mặn, chanh hoặc nước ép cà chua lâu ngày trên bề mặt.

!! CẢNH BÁO: Các bộ phận có thể nóng khi sử dụng. Trẻ nhỏ phải tránh xa.

Tuân thủ các hướng dẫn sau trước khi lắp lại các bộ phận:

- Kiểm tra các đầu đốt đầu và nắp đầu đốt tương ứng, được đặt đúng vị trí trong vỏ bọc của chúng (xem hình 1).
- Kiểm tra đảm bảo các khe đầu đốt không bị vật lạ làm tắc nghẽn.
- Nếu sau một vài lần, quý khách thấy vòi khó mở hoặc khó đóng thì đừng cố mở mà hãy gọi kỹ thuật hỗ trợ gấp.
- Sau khi sử dụng, vệ sinh tấm bằng các sản phẩm chuyên dụng, dễ dàng tìm thấy trong các cửa hàng, để giữ bề mặt sạch và sáng. Điều này cũng sẽ ngăn ngừa rỉ sét hình thành.
- Nếu có bất kỳ chất lỏng nào tràn qua, phải thấm bằng tấm xốp mềm

5. XỬ LÝ SỰ CỐ NHỎ

Khi bảo trì đơn giản hoặc khi bỏ quên vật thể gây ra sự cố nhỏ, có thể tự khắc phục mà không cần gọi kỹ thuật.

Nếu thiết bị của quý khách không làm việc hiệu quả

- Đảm bảo rằng vòi gas đã mở.
- Kiểm tra xem các núm vặn đã được đặt chính xác chưa và sau đó lặp lại các thao tác điều chỉnh được nêu trong Hướng dẫn này.
- Kiểm tra các công tắc an toàn hệ thống điện (RCD). Nếu có sự cố trong hệ thống, hãy gọi thợ điện.

6. HƯỚNG DẪN LẮP ĐẶT

THÔNG TIN KỸ THUẬT

- Việc lắp đặt, điều chỉnh, chuyển đổi và bảo trì được nêu trong phần này chỉ được thực hiện bởi những người có trình độ chuyên môn. Nhà sản xuất không chịu trách nhiệm về bất kỳ thiệt hại nào đối với người hoặc tài sản do lắp đặt không chính xác.
- Các thiết bị an toàn và việc điều chỉnh thiết bị chỉ có thể được thực hiện bởi nhà sản xuất hoặc nhà cung cấp được ủy quyền hợp pháp.
- Các thiết bị sử dụng gas hoàn toàn có thể được lắp đặt ở "Cấp độ 3" (được kết nối) phải tuân theo các Tiêu chuẩn về khí gas.
- Bất kỳ bức tường bên nào (chỉ một - trái hoặc phải) vượt qua chiều cao thiết bị, phải cách xa ít nhất 50 mm.
- Keo được sử dụng để nối nhựa nhiều lớp với đồ nội thất phải có khả năng chịu được nhiệt độ ít nhất là 150°C, vì vậy nhựa nhiều lớp sẽ không bị bung ra.
- Việc lắp đặt các thiết bị sử dụng toàn bộ khí gas phải tuân thủ các Tiêu chuẩn quốc gia hiện hành.
- Thiết bị này không được kết nối với ống khói để xả các sản phẩm cháy; do đó, thiết bị phải được kết nối tuân thủ các quy tắc lắp đặt đã đề cập ở trên. Đặc biệt phải chú ý đến các hướng dẫn đưa ra dưới đây về thông gió và thoát khí

LẮP ĐẶT

THÔNG GIÓ CÁC PHÒNG

Cần phòng nơi thiết bị được lắp đặt phải được thông gió để đảm bảo hoạt động thích hợp theo Tiêu chuẩn quốc gia hiện hành. Lượng không khí cần thiết là cần thiết để đốt cháy và để thông gió trong phòng không nhỏ hơn 20 m³. Luồng không khí tự nhiên phải trực tiếp qua các khe hở cố định trong tường (từ đó đi ra bên ngoài) của phòng được thông gió với tiết diện lưu thông tối thiểu là 100 cm² đối với thiết bị được trang bị Thiết bị an toàn lửa (FSD) trên mỗi đầu đốt. (xem hình 4). Các lỗ này phải được bố trí để không bị che khuất. Nếu thiết bị không được lắp Thiết bị an toàn lửa (FSD) trên mỗi đầu đốt, thì tiết diện lưu thông không được nhỏ hơn 200 cm² Cũng được phép thông gió gián tiếp bằng cách lấy không khí từ các phòng liền kề, tuân thủ nghiêm ngặt các Tiêu chuẩn quốc gia hiện hành.

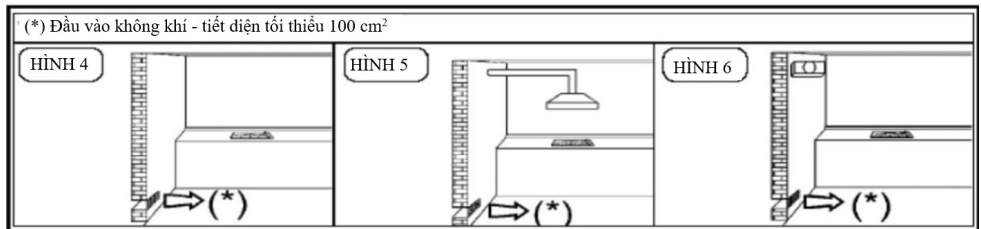
THÔNG GIÓ CỬA TỦ

1. Tổng diện tích của các lỗ thông gió tủ không được nhỏ hơn 80 cm vuông.
2. Bếp gas phải có khoảng cách xa hơn 150 mm so với các vật liệu dễ cháy xung quanh.
3. Nếu một thiết bị khác (ví dụ như máy rửa bát, máy giặt) được lắp đặt bên dưới bếp gas, hãy chừa một khoảng cách ít nhất 100 mm ở đáy bếp gas. Nếu hướng dẫn lắp đặt của thiết bị bên dưới cần một khoảng cách khác, hãy sử dụng giá trị lớn hơn.
4. Đảm bảo khoảng cách không nhỏ hơn 650 mm giữa thiết bị gas và máy hút mùi.
5. Sản phẩm bếp gas sẽ được lắp vào cửa tủ có lưới tản nhiệt để không khí lưu thông. Không sử dụng cửa kín để tránh bếp gas không hoạt động tốt do thiếu không khí.



ĐỊNH VỊ VÀ THÔNG KHÍ

Các thiết bị sử dụng khí gas phải luôn xả các sản phẩm đốt cháy qua các bộ tách khói nối với ống khói hoặc trực tiếp ra bên ngoài (xem hình 5). Nếu không thể sử dụng thiết bị tách khói, thì sử dụng quạt được lắp trên cửa sổ hoặc trên tường hướng ra bên ngoài và phải bật quạt mỗi khi sử dụng thiết bị (xem hình 6), với điều kiện là tuân thủ các tiêu chuẩn thông gió hiện hành.



(*) Đầu vào không khí - tiết diện tối thiểu 100 cm²

MỎ THÙNG THIẾT BỊ

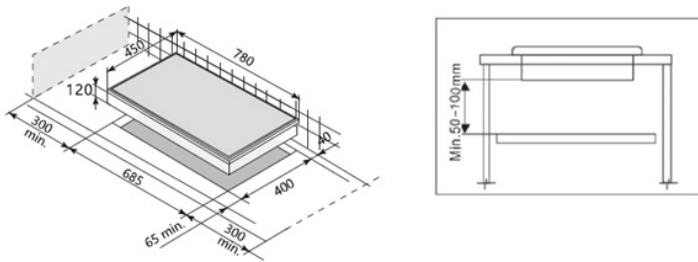
Sau khi đã tháo lớp bọc bên ngoài và lớp bọc bên trong của các bộ phận khác nhau, tiến hành kiểm tra và đảm bảo rằng thiết bị ở điều kiện tốt. Nếu quý khách có bất kỳ nghi ngờ nào, không sử dụng thiết bị và gọi cho Trung tâm Hỗ trợ gần nhất của quý khách. Một số bộ phận được gắn trên thiết bị và được bảo vệ bằng màng nhựa. Màng bảo vệ này phải được gỡ bỏ trước khi sử dụng thiết bị. Chúng tôi khuyến nghị rọc các màng nhựa dọc theo các mép bằng dao rọc hoặc đinh ghim sắc.

Không để các vật liệu đóng gói (bia cứng, túi, xốp polystyrene...) trong tầm với của trẻ em.

LẮP ĐẶT VÀ CỐ ĐỊNH BẾP

Các kích thước khoảng lắp đặt âm bếp trên tủ bếp được nêu ra trong hình 7. Tủ hoặc tủ che phải duy trì khoảng cách ít nhất là 750 mm so với mặt trên.

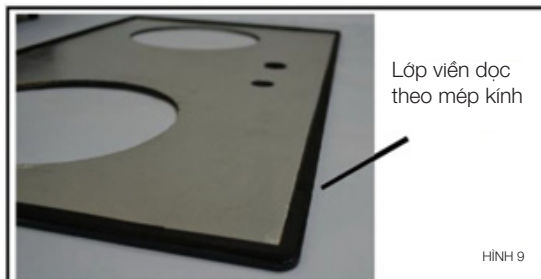
HÌNH 7



Bên dưới bếp, phải có tấm ngăn cách bằng gỗ, được đặt cách đáy bếp một khoảng cách ít nhất là 50-100mm, có thể dễ dàng tháo rời để giúp việc sử dụng và bảo trì bếp (xem hình 8).

Bếp có một lớp viền đặc biệt giúp ngăn chất lỏng thấm vào tủ. Tuân thủ theo hướng dẫn để lắp đặt lớp viền này.

- Cố định đều và chắc chắn lớp viền vào bếp, dùng các ngón tay ấn vào vị trí.
- Tháo lớp giấy bảo vệ ra khỏi viền và đặt vào mép kính của bếp.



KẾT NỐI KHÍ GAS

Trước khi kết nối thiết bị với đường ống khí gas, phải kiểm tra nhãn thông số ở dưới cùng thiết bị có phù hợp với nhãn thông số của hệ thống cấp khí gas hay không.

Nhãn thông số, cung cấp tất cả các điều kiện lắp đặt của thiết bị như: loại khí gas và áp suất làm việc của khí gas. Sau khi lắp đặt, chỉ sử dụng dung dịch xà phòng để kiểm tra khìs gas bị rò rỉ. Không bao giờ sử dụng lửa để kiểm tra. **Cấm!**

Đầu nối cấp khí gas vào cửa thiết bị là loại hình trụ có ren ngoài G ½” theo Tiêu chuẩn ISO 228-1. Khi cấp khí gas qua đường ống, thiết bị nối với hệ thống gas bằng:

=> Một ống mềm bằng thép không gỉ, liền mạch phù hợp với Tiêu chuẩn quốc gia hiện hành, với chiều dài tối đa 2 mét và gioăng làm kín phù hợp với Tiêu chuẩn quốc gia hiện hành. Lưu ý: Đảm bảo rằng đường ống, sau khi thiết bị được lắp đặt, không tiếp xúc với các bộ phận di động (chẳng hạn như ngăn kéo), bị bẹp hoặc quá cong.

=> Một ống thép cứng phù hợp với Tiêu chuẩn quốc gia hiện hành, có các đầu nối ren phù hợp với Tiêu chuẩn ISO 7/1. Không được phép sử dụng vải hemp với keo dính hoặc Teflon để làm kín.

=> Một ống đồng phù hợp với Tiêu chuẩn quốc gia hiện hành, có các đầu nối phù hợp với Tiêu chuẩn quốc gia hiện hành.

Khi khí được cung cấp gas trực tiếp từ bình gas, thiết bị phải được trang bị bộ điều chỉnh áp suất Phù hợp với Tiêu chuẩn EN 12864:

=> Một ống mềm bằng thép không gỉ, liền mạch phù hợp với Tiêu chuẩn quốc gia hiện hành, với chiều dài tối đa 2 mét và gioăng làm kín phù hợp với Tiêu chuẩn quốc gia hiện hành. Lưu ý: Đảm bảo rằng đường ống, sau khi thiết bị được lắp đặt, không tiếp xúc với các bộ phận di động (chẳng hạn như ngăn kéo), bị bẹp hoặc quá cong. Chúng tôi khuyến nghị quý khách nên gắn bộ chuyển đổi đặc biệt vào ống mềm, dễ dàng tìm thấy trên thị trường, để giúp kết nối với ống nối của bộ điều chỉnh áp suất trên bình gas.

Trong bất kỳ trường hợp nào, đường ống kết nối thiết bị với nguồn gas có các khuỷu tròn tru và gioăng cao su ngăn chặn sự rò rỉ do người sử dụng thêm vào giữa đầu nối khí gas của thiết bị và kết nối đường ống phải tuân thủ Tiêu chuẩn EN 549 (nhận phụ kiện tại Trung tâm Hỗ trợ kỹ thuật thích hợp hoặc đại lý ủy quyền).

!! THẬN TRỌNG: Kết nối sao cho tránh gây ứng suất cho thiết bị.

Hãy ngắt thiết bị khỏi nguồn gas trước khi thay thế hoặc bảo trì thiết bị.

BẢO TRÌ

THAY THẾ LINH KIỆN

- Để thay thế các linh kiện gas và điện khác được đặt bên trong bếp, chỉ cần tháo phần làm việc bên trên bằng cách tháo các vít cố định của đầu đốt là đủ
- Thay thế gioăng làm kín mỗi khi quý khách thay đổi vòi để đảm bảo độ kín giữa thân và thanh ray.

HÄFELE

Häfele VN LLC.

Phone: (+84 28) 39 113 113

Email: info@hafele.com.vn

